Porównanie tłumaczeń Jana 6:56

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― Jedzący Me ― ciało i pijący Mą ― krew we Mnie pozostaje a Ja w nim. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Jedzący moje ciało i pijący moją krew we Mnie trwa a Ja w nim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kto karmi się moim ciałem i pije moją krew, trwa we Mnie,\* a Ja w nim.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Jedzący me ciało i pijący mą krew we mnie pozostaje i ja w nim. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Jedzący moje ciało i pijący moją krew we Mnie trwa a Ja w nim |

1. 1) Lub: pozostaje we mnie. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 15:5</x>; <x>690 2:24</x> [↑](#footnote-ref-3)